

Conventia asupra interzicerii utilizarii, stocarii, productiei, si transferului minelor antipersoana si distrugerii lor

Preambul

Statele parte,

Hotarite sa puna capat suferintelor si pierderilor de vieti omenesti cauzate de minele antipersonale care ucid sau mutilaza sute de persoane in fiecare saptamina, marea lor majoritate persoane civile si fara aparare in special copii; impiedica dezvoltarea si reconstructia economica, repatrierea refugiatilor si persoanelor aflate in teritoriu si au si alte consecinte grave de-a lungul anilor dupa amplasarea lor,

Convinse ca este necesar sa se faca tot ceea ce le sta in putere pentru a contribui in mod eficient si conjugat sa faca cunoscuta sfidarii pe care o reprezinta inlaturarea mineloer antipersonale raspindite in lume si pentru a veghea la distrugerea lor,

Dornice sa faca tot ce le sta in putere pentru a a corda asistenta pentru ingrijiri si readaptarea victimelor minelor, inclusiv pentru reintegrarea lor social si economica,

Recunoscind ca o interdictie totala a minelor antipersonale ar constitui de asemenea o masura importanta de incredere,

Subliniind oportunitatea de determina toate statele sa adere la prezenta conventie si sa angajeze energic in promovarea universalizarii sale in toate zonele implicate, in special Natiunile Unite, Conferinta de dezarmare, organizatii regionale si grupari precum si conferintele care examineaza Conventia asupra interzicerii sau limitarii utilizarii anumitor arme clasice care pot fi considerate ca prodicind efecte traumatice excesive sau lovind fara discriminare,

Bazindu-se pe principiul dreptului international umanitar conform caruia dreptul partilor implicate intr-un conflict armat de a-si alege metodele si mijloacele de razboi nu este nelimitat, si pe principiul care interzice utilizare in cadrul conflictelor armate armele, proiectile si alte materii precum si metode de razboi care pot cauza daune minore, si pe principiul conform caruia trebuie sa se stabileasca o distinctie clara intre civile si combatanti,

S-au convenit cele ce urmeaza:

Articolul 1

Obligatii generale

1. Fiecare stat parte se angajeaza ca niciodata si nici o imprejurare:

- a. sa nu utilizeze minel antipersonale
 - b. sa nu puna la punct, sa nu produca, sa nu achizitioneze sub orice forma, sa stocheze, sa pastreze sau sa transfere indiferent cui, direct sau indirect, mine antipersonale;
 - c. sa nu asiste, sa nu incurajeze sau sa nu determine sub orice forma pe orice sa se angajeze in orice activitate inteziata vreunui stat parte in virtutea prezentei conventii
2. Fiecare stat parte se angajeaza sa distruga toate minele antipersonale sau sa vegheze la distrugerea lor in conformitate cu dispozitiile prezentei conventii

Articolul 2

Definitii

1. Prin “mine antipersonale” se intelege o mina conceputa sa explodeze in prezenta sau apropierea sau la contactul cu o persoana in scopul de a scoate din lupta, sa raneasca sau sa omoare una sau mai multe persoane. Minele concepute sa explodeze in prezenta sau apropierea sau la contactul cu un vehicul si nu cu o persoana si care sunt echipate cu dispozitive antimanipulare, nu sunt considerate mine antipersonale data fiind prezenta acestui dispozitiv.
2. Prin “mina” se intelege un instrument de razboi conceput pentru a fi plasat fie pe sol fie pe alta suprafata sau in apropierea acesteia si care explodeaza in prezenta, apropierea sau la contactul cu o persoana sau un vehicul.
3. Prin “dispozitiv antimanipulare” se intelege un dispozitiv destinat sa protejeze o mina si care este parte integranta din aceasta si este atasat la ea, atasat sau plasat sub aceasta si care se declanseaza in cazul in care exista o tentativa de manipulare sau alta miscare intentionata a minei.
4. Prin “transfer” se intelege, altul decat retragerea efectiva a minelor antipersonale de pe teritoriul vreunui stat sau interzicerea lor efectiva in acesta din alt stat, transferul de drept de proprietate si de control asupra acestor mine, si nu cedarea unui teritoriu in care au fost amplasate minele antipersonale.
5. Prin “zona minata” se intelege o zona periculoasa data fiind prezenta dovedita sau presupusa a minelor.

Articolul 3

Exceptii

1. Exceptie de la obligatiile generale care decurg din articolul 1, fac pastrarea sau transferul unui anumit numar de mine antipersonale pentru punerea la punct a tehnicilor de detectare a minelor, de deminare sau de distrugere a minelor, si pentru deprinderea acestor tehnici. Numarul acestor mine nu trebuie totusi sa depaseasca minimum absolut necesar scopurilor mai sus mentionate.
2. Transferul minelor antipersonale in scop de distrugere este permis.

Articolul 4

Distrugerea stocurilor de mine antipersonale

Sub rezerva dispozitiilor de la articolul 3, fiecare stat parte se angajeaza sa distruga toate stocurile de mine antipersonale ale carui proprietar sau detinator este sau care se afla sub jurisdicia sau controlul sau, sau sa vegheze la distrugerea lor, cit mai curind posibil si cel mai tirziu dupa patru ani de la intrarea in vigoare a prezentei Conventii pentru respectivul stat parte.

Articolul 5

Distrugerea minelor antipersonale in zonele minate

1. Fiecare stat parte se angajeaza sa distruga toate minele antipersonale din zonele minate aflate sub jurisdicia sau sub controlul sau sau sa vegheze la distrugerea, in cel mai scurt timp sau cel mai tirziu dupa 10 ani de la intrarea in vigoare a prezentei Conventii pentru statul respectiv.
2. Fiecare stat se straduieste sa identifice toate zonele aflate sub jurisdicia sau sub controlul sau unde prezenta minelor antipersonale este dovedita sau presupusa si sa asigure, cit mai curind posibil ca toate zonele minate sub jurisdicia sau controlul sau unde se gasesc mine antipersonale sa fie marcate pe intreg perimetrul lor, sa fie supravegheate si protejate prin delimitare sau prin alte mijloace pentru a impiedica efectiv populatia civila sa patrunda in aceste zone, pina ce toate minele antipersonale vor fi fost distruse. Acest marcaj se va face in conformitate, cel putin, cu normele prescrise prin Protocolul asupra interdictiei sau limitarii utilizarii minelor, capcanelor sau altor dispozitive, asa cum a fost el modificat la 3 mai 1996, anexat la Conventia asupra interdictiei sau limitarii utilizarii anumitor arme clasice care pot fi considerate ca producind efecte trumatice excesive sau care lovesc fara discriminare.
3. Daca un stat parte nu crede ca va putea sa distruga toate minele antipersonale vizate in paragraful 1, sau sa vegheze la distrugerea lor, in termenul mentionat, el poate sa prezinte, la Adunarea statelor parte sau la Conferinta de examinare, o cerere de

prelungire pînă la zece ani, a termenului pentru distrugerea completă a acestor mine antipersonale.

4. Cererea trebuie să cuprindă:
 - a. durata de prelungire propusă
 - b. explicații detaliate a motivelor care justifică prelungirea propusă inclusiv:
 - i. pregătirea și starea de avansare a demersurilor făcute în cadrul programelor naționale de deminare;
 - ii. mijloacele financiare și tehnice de care dispune statul respectiv pentru a trece la distrugerea tuturor minelor antipersonale; și
 - iii. circumstanțele care împiedică statul parte să distrugă toate minele antipersonale în zonele minate.
 - c. orice alte informații pertinente privind prelungirea propusă.
5. Adunarea Statelor parte, sau Conferința de examinare, ținînd cont de factorii enunțați la paragraful 4, evaluează cererea și decide cu majoritatea statelor parte prezente și cu drept de vot să acorde sau nu perioadă de prelungire.
6. O astfel de prelungire poate fi reinnoită în baza prezentării unei noi cereri în conformitate cu paragrafele 3,4 și 5 ale prezentului articol. Statul parte va completa cererea de prelungire suplimentară cu informații adiționale pertinente asupra a ceea ce s-a făcut în timpul perioadei de prelungire anterioare în virtutea prezentului articol.

Articolul 6

Cooperarea și asistența internațională

1. Îndeplinind obligațiile care decurg din prezenta Convenție, fiecare stat parte are dreptul să caute, să obțină și să primească asistența altor state parte, dacă este posibil și în măsura în care este posibil.
2. Fiecare stat parte se angajează să faciliteze un schimb larg pe măsura posibilităților sale de echipamente, materii și informații științifice și tehnice cu privire la aplicarea prezentei Convenții și are dreptul să participe la un astfel de schimb. Statele parte nu vor impune restricții contrare furnizării, scopurilor umanitare, de echipamente de deminare și de informații tehnice corespunzătoare.

3. Fiecare stat care este in masura sa o faca va furniza asistenta pentru ingrijirea victimelor minelor, pentru readaptarea lor, pentru reintegrarea lor sociala si economica precum si pentru programele de sensibilizare la pericolul minelor. Aceasta asistenta poate fi furnizata, intre altele, prin intermediul organismelor Natiunilor Unite, organizatiilor sau institutiilor internationale, regionale sau nationale, ale Comitetului international al Crucii Rosii, al Societatilor nationale ale Crucii Rosii si Semilunei Rosii si Federatiei lor internationale, organizatiile non-guvernamentale sau pe o baza bilaterala.
4. Fiecare stat parte care este in masura sa o faca va furniza asistenta pentru deminare si activitatile legate de acesta. Aceasta asistenta poate fi furnizata, intre altele, prin intermediul organismelor Natiunilor Unite, organizatiilor sau institutiilor internationale sau regionale, organizatiilor sau institutiilor non-guvernamentale sau pe o baza bilaterala, precum si prin contributia la Fondurile speciale ale Natiunilor Unite pentru asistenta in vederea deminarii sau la alte fonduri regionale destinate deminarii.
5. Fiecare stat parte care este in masura va furniza o asistenta pentru distrugerea stocurilor de mine antipersoana.
6. Fiecare stat parte se angajeaza sa furnizeze informatii pentru baza de date despre deminare stabilita in cadrul organismelor Natiunilor Unite, si in special informatii privind diferitele modalitati si tehnici de deminare, precum si liste de experti, organisme specializate sau puncte de contact nationale in domeniul deminarii.
7. Statele parte pot sa ceara Natiunilor Unite, organismelor regionale, altor state parte sau altor instante interguvernamentale sau nonguvernamentale competente sa sprijine autoritatile lor in elaborarea unui program national de deminare cu scopul de a determina, intre altele:
 - a. extinderea si amploarea problemei minelor antipersoana
 - b. resursele financiare, tehnologice si umane necesare derularii programului
 - c. numarul estimat de ani necesari pentru distrugerea tuturor minelor antipersoana in zonele minate aflate sub jurisdicia sau controlul statului parte direct implicat
 - d. activitati de sensibilizare la pericolul minelor care vor reduce numarul celor raniti sau a celor ucisi de minele antipersoana

- e. asistenta victimelor minelor
 - f. relatia intre guvernul respectivului stat parte si entitatile guvernamentale, interguvernamentale sau non-guvernamentale competente care sa participe la executarea programului.
8. Statele parte care primesc asistenta conform termenilor prezentului articol vor coopera in vederea asigurarii executiei rapide si integrale a programelor de asistenta acceptate.

Articolul 7

Masuri de transparenta

1. Fiecare stat parte prezinta Secretariatului general al Natiunilor Unite, cit mai curind posibil, dar in orice caz nu mai tirziu de 180 zile de la intrarea in vigoare a prezentei Conventiei pentru acest stat, un raport asupra:
- a. masurile nationale de aplicare mentionate in articolul 9
 - b. totalul stocurilor de mine antipersoana pe care are in proprietate sau le detine sau care se afla sub jurisdicia sau controlul sau, incluzind si o prezentare a tipurilor, cantitatii si, daca este posibil, a numarului lotului pentru fiecare tip de mina antipersoana stocata.
 - c. în masura in care este posibil, localizarea tuturor zonelor minate sau aflate sub jurisdicia sau controlul sau acolo unde prezenta minelor antipersoana est dovedita sau banuita, incluzind maximum de precizari posibile asupra tipului si cantitatii fiecarui tip de mine antipersoana in fiecare din zonele minate si data amplasarii lor.
 - d. Tipurile si cantitatile si, daca este posibil, numerele loturilor tuturor minelor antipersoana pastrate sau transferate pentru punerea la punct a tehnicilor de detectare, de deminare sau de distrugere a minelor antipersoana precum si pentru invatarea acestor tehnici, sau a celor transferate pentru a fi distruse, si de asemenea institutiile autorizate de catre statul parte respectiv sa conserve sau sa transfere minele antipersoana conform articolului 3
 - e. Situatia programelor de reconversie sau de scoatere din functiune a instalatiilor de productie a minelor antipersoana
 - f. Situatia programelor de distrugere a minelor antipersoana mentionate in articolele 4 si 5, inclusiv cu precizari asupra metodelor ce vor fi utilizate pentru

distrugere, identificarea tuturor locurilor de distrugere si a normelor ce trebuie respectate in materie de securitate si protectie a mediului inconjurator.

g. Tipurile si cantitatile tuturor minelor antipersoana distruse dupa intrarea in vigoare a prezentei Conventii pentru acest stat parte, inclusiv o repartizare pe cantitatile corepunzatoare fiecarui tip de mina antipersoana distruse, conform articolelor 4 si 5, si in acelasi timp, daca este posibil, a numerelor loturilor fiecarui tip de mina antipersoana in cazul unei distrugerii conform art 4.

h. Caracteristicile tehnice ale fiecarui tip de mina antipersoana produsa, in masura in care ele sunt cunoscute, precum si pentru cele care statul parte este proprietar sau detinator, inclusiv, intr-o masura rezonabila, genul de informatie care poate sa faciliteze identificarea si inlaturarea minelor antipersoana, iar aceste informatii vor include dimensiunile, tipul de aprindere si continutul in explozibil si metal, fotografiile si orice alta informatie care poate sa faciliteze deminarea

i. Masurile luate si modalitatile efective pentru alertarea in cele mai scurte termene a populatiei din zonele identificate in conformitate cu art. 5

2. Statele parte vor actualiza annual, inclusiv pentru ultimul an civil, informatiile furnizate conform prezentului articol si vor comunica Secretariatului General al Natiunilor Unite nu mai tarziu de 30 aprilie.
3. Secretariatul General al Natiunilor Unite va transmite rapoartele primite statelor parte.

Articolul 8

Sprijin si lamuriri in ceea ce priveste respectarea dispozitiilor

1. Statele parte convin sa se consulte si sa coopereze pentru aplicarea dispozitiilor prezentei Conventii si sa conlucreze intr-un spirit de cooperare pentru a facilita respectarea, de catre statele parte, a obligatiilor prezentei conventii.
2. Daca unul sau mai multe state doresc sa puna intrebari legate de respectarea dispozitiilor prezentei conventii de catre alt stat parte, si sa gaseasca raspunsuri la acestea, pot sa depuna, prin intermediul Secretariatului General al Natiunilor Unite, o cerere de lamuriri asupra intrebarilor adresate statului parte respectiv. Aceasta cerere va fi insotita de toate informatiile necesare. Statele parte nu vor adresa cereri de lamuriri nefondate si vor evita abuzurile. Statul parte care primeste cererea de lamuriri va furniza statului care o cere, prin intermediul Secretariatului general al

Natiunilor Unite, toate informatiile care l-ar putea ajuta sa se edifice asupra respectivei chestiuni, intr-un termen de 28 de zile.

3. Daca statul parte care solicita nu primeste raspunsul prin intermediul Secretariatului general al natiunilor Unite in termenul fixat, sau considera ca nesatisfacator raspunsul primit la cererea sa, va putea pune aceasta intrebare la urmatoarea Adunare a Statelor parte, prin intermediul Secretarului general al Natiunilor Unite. Secretarul general al Natiunilor Unite va transmite aceasta cerere, insotita de toate informatiile necesare privind cererea de lamurire, tuturor statelor parte. Toate aceste informatii va trebui sa fie transmise statului parte caruia i s-au solicitat si care va avea dreptul de a formula un raspuns.
4. In asteptarea convocarii la Adunarea Statelor parte, fiecare stat parte care trebuie sa dea un raspuns poate sa ceara Secretarului General al Natiunilor Unite sa uzeze de functia sa pentru a-l ajuta sa-si prezinte lamuririle cerute.
5. Statul parte care solicita poate sa propuna, prin intermediul Secretarului general al Natiunilor Unite, convocarea unei Adunari extraordinare a statelor parte pentru examinarea cererii. Secretarul general al Natiunilor Unite va comunica in acest caz propunerea si toate informatiile prezentate de catre statele parte direct implicate, tuturor celorlate state parte, cerindu-le sa precizeze daca sunt de acord cu Adunarea extraordinara a statelor parte pentru examinarea cererii. In cazul in care, in termen de 14 zile dupa aceasta comunicare, cel putin o treime din statele parte opteaza pentru o asemenea Adunare extraordinara, Secretarul general al Natiunilor Unite va convoca aceasta Adunare extraordinara a statelor parte intr-un nou termen de 14 zile. Quorumul este atins la aceasta Adunare daca majoritatea statelor parte sunt prezente.
6. Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte dupa caz, va determina in primul rind daca este necesar sa se examineze mai in detaliu aceasta chestiune, tinind cont si de toate informatiile prezentate de catre statele parte carora le-au fost solicitate. Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte se vor incerca sa ia o decizie prin consens. Daca in ciuda tuturor acestor eforturi, nu s-a ajuns la nici un acord, chestiunea va fi supusa la vot iar decizia se va lua in baza majoritatii voturilor statelor prezente.
7. Toate statele parte vor coopera cu Adunarea statelor parte sau cu Adunarea extraordinara a statelor parte la examinarea chestiunii inclusiv la toate misiunile de lamurire a faptelor, misiuni autorizate conform paragrafului 8.

8. Daca sunt necesare lamuriri mai detaliate, Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte va autoriza trimiterea unei misiuni pentru lamurirea faptelor si majoritatea statelor prezente vor acorda prin vot mandatul acestei misiuni. In orice moment, statul parte caruia i se solicita lamuriri poate sa invite o misiune pe teritoriul sau pentru a cerceta faptele. Aceasta misiune nu va avea nevoie sa fie autorizata prin decizia Adunarii statelor parte sau a Adunarii extraordinare a statelor parte. Misiunea, alcatuita din maximum noua experti, desemnati si agreati conform paragrafelor 9 si 10, pot sa adune informatii suplimentare de la fata locului sau din alte zone direct legate de presupusa nerespectare si care se afla sub jurisdicia sau controlul statului parte care a fost solicitat.
9. Secretarul general al Natiunilor Unite pregateste si actualizeaza o lista in care mentionind, asa cum au fost furnizate de statele parte, numele si nationalitatea expertilor calificati precum si orice alta informatie pertinenta in legatura cu acestia si va aduce la cunostinta tuturor statelor membre aceasta lista. Expertul care figureaza pe lista va fi considerat ca desemnat pentru toate misiunile de lamurire a faptelor doar daca un stat parte nu se opune in scris acestei desemnari. Expertul neacceptat nu va participa la nici o misiune pe teritoriul sau in orice alt loc aflat sub jurisdicia, controlul statului parte care se opune desemnarii lui cu conditia ca respingerea lui sa fie anuntata inainte de desemnarea lui ca expert pentru misiunea respectiva.
10. Inca de la primirea cererii din partea Adunarii statelor parte sau Adunarii extraordinare statelor parte, Secretarul general al Natiunilor Unite va desemna, dupa consultarea statului solicitat, membrii misiunii si seful acesteia. Cetatenii statelor parte care solicita misiunea, si cei ai statelor care sunt direct afectate, nu vor putea sa fie desemnati ca membrii ai misiunii. Membrii misiunii se vor bucura de privilegiu si de imunitati prevazute in art VI din Conventia asupra privilegiilor si imunitatilor Natiunilor Unite, adoptata la 13 februarie 1946.
11. Dupa un preaviz de cel putin 72 de ore, membrii misiunii se vor deplasa cit mai curind posibil pe teritoriul statului parte solicitat. Statul parte solicitat va lua masurile administrative necesare pentru primirea, transportul si gazduirea misiunii. Ii revine de asemenea obligatia de a asigura in masura in care este posibil, securitatea membrilor misiunii atit timp cit acestia se afla pe teritoriul controlat de statul respectiv.
12. Fara a prejudicia suveranitatea statului solicitat, misiunea nu va putea aduce pe teritoriul statului solicitat decit echipamentul ce va fi exclusiv utilizat pentru

adunarea informatiilor despre eventuala nerespectare. Inainte de sosire, misiunea va informa statul parte solicitat ce echipament va utiliza pe durata desfasurarii misiunii.

13. Statul parte solicitat va face toate eforturile pentru a da membrilor misiunii posibilitatea de a intilni toate persoanele care ar putea sa le furnizeze informatii asupra presupusei nerespectari.
14. Statul parte solicitat va permite misiunii accesul in toate zonele si instalatiile aflate sub controlul unde este posibil sa gaseasca dovezi pertinente asupra nerespectarii. Acest acces va fi reglementat de masurile pe care statul parte solicitat le considera necesare pentru:
 - a. protectia echipamentelor, informatiilor si a zonelor sensibile
 - b. protectia obligatiilor constitutionale care îi revenin statului parte solicitat in materie de drepturi de proprietate precum si a lator drepturi constitutionale.
 - c. Protectia fizica a securitatea membrilor misiunii.

In cazul in care se vor lua asemenea masuri, statul parte solicitat va depune zoate eforturile pentru a demonstra si prin alte mijloace ca respecta prezenta conventie.

15. Misiunea nu va putea ramine pe teritoriul statului parte solicitat mai mult de 14 zile si in acelasi loc mai mult de 7 zile doar daca nu s-a convenit altfel.
16. Toate informatiile furnizate cu titlu confidential si nelegate de obiectivul misiunii vor fi tratate intr-un mod confidential.
17. Misiunea va comunica concluziile sale, prin intremediul Secretarului general al Natiunilor Unite, Adunarii statelor parte sau Adunarii extraordinare a statelor parte.
18. Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte va exmina toate informatiile pertinente, in special raportul prezentat de misiune si va putea cere stattului parte solicitat sa ia masurile necesare in vederea remedierii situatiei de nerespectare pina la data fixata. Statul parte solicitat va face un raport asupra masurilor luate ca raspuns la aceasta cerere
19. Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte poate recomanda statelor parte implicate masurile si modalitatile care sa le permita sa aduca lamuriri mai detaliate asupra chestiunii examinate in special deschiderea unor proceduri corespunzatoare, in conformitate ci dreptul international. In cazul nerespectarea este

datorata unor circumstante care nu puteau fi controlate de statul parte solicitat, Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte, va putea sa recomande masurile necesare, in special poate recomanda sa recurga la masurile de cooperare mentionate in art.6.

20. Adunarea statelor parte sau Adunarea extraordinara a statelor parte vor incerca sa ia prin consens deciziile prevazute la paragrafele 18 si 19 sau prin votul majoritar a doua treimi al statelor parte prezente cu drept de vot.

Articolul 9

Masuri nationale de aplicare

Fiecare stat parte ia toate masurile legislative, impune toate reglementarile corespunzatoare, inclusiv sanctiuni penale, pentru prevenirea si reprimarea oricarei activitati interzise unui stat parte in virtutea conventiei, activitate desfasurata pe teritoriul aflat sub jurisdicia sau controlul statului respectiv.

Articolul 10

Rezolvarea neintelegerilor

1. Statele parte se vor consulta si vor coopera pentru rezolvarea oricarei neintelegeri care ar putea sa apara cu privire la aplicarea sau interpretarea prezentei conventii. Fiecare stat parte poate sa faca cunoscut acest diferend Adunarii statelor parte.
2. Adunarea statelor parte poate sa contribuie la rezolvarea diferendelor prin orice mijloc pe care il considera potrivit, inclusiv uzind de pozitia sa poate sa invite statele parte la diferend sa inceapa procedura de rezolvare pe care au ales-o recomandand o data limita de indeplinire a acesteia.
3. Prezentul articol nu aduce nici un prejudiciu dispozitiilor prezentei conventii asupra sprijinului si lamurilor cu privire la respectarea dispozitiilor sale.

Articolul 11

Adunarea statelor parte

1. Statele parte se vor reuni in mod regulat pentru examinarea oricaror probleme privind punerea in aplicare a prezentei conventii, precum si:
 - a. functionarea si evolutia prezentei conventii
 - b. intrebari care figureaza in rapoartele prezentate in virtutea dispozitiilor prezentei conventii
 - c. cooperarea si asistenta internationale conform articolului 6

- d. punerea la punct a tehnologiilor de deminare
 - e. cererile statelor parte in virtutea articolului 8
 - f. deciziile referitoare la cererile statelor parte prevazute la articolul 5.
2. Secretarul general al Natiunilor Unite va convoca prima Adunare a statelor parte intr-un termen de un an dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii. Secretarul general al Natiunilor Unite va convoca annual adunarile ulterioare pina la prima Conferinta de examinare.
 3. In virtutea conditiilor stipulate la articolul 8, Secretarul general al Natiunilor Unite va convoca Adunarea extraordinara a statelor parte.
 4. Statele care nu sunt parte la conventie, membre ale Natiunilor Unite, altor organizatii sau institutii internationale pertinente, organizatii regionale, Comitetul international al Crucii Rosii si organizatii non-guvernamentale pertinente pot sa fie invitate sa asiste la aceste adunari in calitate de observatori, conform regulamentului interior stabilit.

Articolul 12

Conferintele de examinare

1. Secretarul general al Natiunilor Unite va convoca o Conferinta de examinare cinci ani dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii. Conferintele de examinare ulterioare vor fi convocate de Secretarul general al Natiunilor Unite daca unul sau mai multe state o cer cu conditia ca intervalul de timp dintre Conferintele de examinare sa nu fie mai mic de cinci ani. Toate statele parte la conventie vor fi invitate la fiecare Conferinta de examinare.
2. Conferinta de examinare va avea ca obiective.
 - a. sa revada functionarea si evolutia prezentei conventii
 - b. sa evalueze necesitatea convocarii Adunarilor suplimentare a statelor parte mentionate la paragraful 2 din articolul 11 si sa stabileasca intervalul de timp intre aceste adunari.
 - c. sa ia deciziile privind cererile statelor parte prevazute la articolul 5
 - d. sa formuleze in raportul sau final, daca este necesar, concluzii cu privire la aplicarea prezentei conventii.

3. Statele care nu sunt parte la conventie, membre ale Natiunilor Unite, altor organizatii sau institutii internationale pertinente, organizatii regionale, Comitetul international al Crucii Rosii si organizatii non-guvernamentale pertinente pot sa fie invitate sa asiste la aceste adunari in calitate de observatori, conform regulamentului interior stabilit.

Articolul 13

Amendamente

1. In orice moment dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii, un stat parte poate sa propuna amendamente la aceasta conventie. Orice propunere de amendament va fi comunicata Depozitarului care o va face cunoscuta tuturor statelor parte si le va cere acestora parerea cu privire la convocarea unei Conferinte de amendament la care sa participe toate statele parte.
2. Statele care nu sunt parte la conventie, membre ale Natiunilor Unite, altor organizatii sau institutii internationale pertinente, organizatii regionale, Comitetul international al Crucii Rosii si organizatii non-guvernamentale pertinente pot sa fie invitate sa asiste la aceste adunari in calitate de observatori, conform regulamentului interior stabilit.
3. Conferinta de amendament se va tine imediat dupa Adunarea statelor parte sau dupa o Conferinta de examinare, cu conditia ca majoritatea statelor parte sa nu solicite o reuniune mai devreme.
4. Orice amendament la prezenta conventie va fi adoptat de majoritatea a doua treimi a statelor parte cu drept de vot prezente la Conferinta de amendament. Depozitarul va face cunoscut statelor parte orice amendament astfel adoptat.
5. Un amendament la prezenta conventie va intra in vigoare, pentru toate statele parte ale prezentei conventii care l-au acceptat, in momentul in care se depun pe linga Depozitar instrumentele de acceptare de catre majoritatea statelor parte. Prin urmare, va intra in vigoare pentru orice stat parte la data depunerii instrumentului de acceptare.

Articolul 14

Costuri

1. Costurile Adunarilor statelor parte, Adunarilor extraordinare ale statelor parte, Conferintelor de examinare si Conferintelor de amendament vor fi suportate de catre statele parte si de catre statele care nu fac parte din prezenta conventie dar care

participa la aceste adunari sau conferinte conform unui barem de cota parte stabilit Natiunile Unite.

2. Costurile corespunzatoare Secretarului general al Natiunilor Unite in virtutea articolului 7 si 8 precum si costurile oricarei misiuni de lamurire a faptelor vor fi suportate de catre statele parte conform unui barem de cota parte stabilit de Natiunile Unite.

Articolul 15

Semnarea

Prezenta conventie, intocmita la Oslo, Norvegia, la data de 18 septembrie 1997, va fi deschisa semnarii de catre toate statele la Ottawa, Canada din 3 decembrie 1997 pina in 4 decembrie 1997, si la sediul Natiunilor Unite de la New York din 5 decembrie pina la intrarea sa in vigoare.

Articolul 16

Ratificarea, acceptarea, aprobarea sau aderarea

1. Prezenta conventie este supusa ratificarii, acceptarii sau aprobarii semnatarilor.
2. Prezenta conventie va fi deschisa aderarii oricarui stat nesemnatar.
3. Instrumentele ratificarii, acceptarii, aprobarii sau aderarii vor fi depuse pe linga Depozitarul conventiei.

Articolul 17

Intrarea in vigoare

1. Prezenta conventie va intra in vigoare in prima zi a celei de-a sasea luni dupa ce va fi fost depus cel de-al 40-lea instrument de ratificare, acceptare si aprobare sau aderare.
2. Pentru fiecare stat care depune instrumentul sau de ratificare, de acceptare, de aprobare sau aderare dupa data de depunere a celui de al 40-lea instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, prezenta conventie va intra in vigoare in prima zi a celei de-a sasea luni dupa data la care acest parte vafi depus instrumentul sau de ratificare, de acceptare, de aprobare sau aderare.

Articolul 18

Aplicarea cu titlu provizoriu

Un stat poate in momentul ratificarii, acceptarii, aprobarii prezentei conventii, sau aderarii la aceasta, sa declare ca va aplica cu titlu provizoriu, paragraful 1 al articolului 1, asteptind intrarea in vigoare a prezentei conventii.

Articolul 19

Abtineri

Articolele prezentei conventii nu pot sa faca obiectul nici unei abtineri.

Articolul 20

Durata si retragerea

1. Prezenta conventie are o durata nedeterminata.
2. Fiecare stat parte are dreptul, exercitandu-si suveranitatea sa nationala, de a se retrage din prezenta conventie. El trebuie sa anunte aceasta retragere tuturor statelor parte, Depozitarului si Consiliului de Securitate al Natiunilor Unite. Acest instrument de retragere cuprinde o explicatie completa asupra motivelor retragerii.
3. Retragerea nu este efectiva decit sase luni dupa primirea instrumentului de retragere de catre Depozitar. Totusi, daca dupa cele sase luni, statul parte care se retrage este angajat intr-un conflict armat, retragerea nu va fi acordata decit dupa incheierea acestui conflict.
4. Retragerea unui stat parte al prezentei conventii nu afecteaza in nici un fel celelalte state parte sa continue sa-si indeplineasca obligatiile lor in virtutea reglementarilor din dreptul international.

Articolul 21

Depozitarul

Secretarul general al Natiunilor Unite este desemnat ca Depozitar al prezentei conventii.

Articolul 22

Texte autentice

Originalul prezentei conventii, ale carei texte redactate in engleza, araba, chineza, spaniola, franceza si rusa sunt de asemenea autentice, se afla la Secretarul general al Natiunilor Unite.